

Euroopan unionin virallinen lehti

L 243



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

62. vuosikerta

23. syyskuuta 2019

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/1574, annettu 20 päivänä syyskuuta 2019, rajoittavista toimenpiteistä Keski-Afrikan tasavallan tilanteen huomioon ottamiseksi annetun asetuksen (EU) N:o 224/2014 17 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta 1

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2019/1575, annettu 16 päivänä syyskuuta 2019, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ulkopuolisten tilintarkastajien osalta 4
- ★ Neuvoston täytäntöönpanopäätös (YUTP) 2019/1576, annettu 20 päivänä syyskuuta 2019, Keski-Afrikan tasavaltaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/798/YUTP täytäntöönpanosta 6

Oikaisuja

- ★ Oikaisu neuvoston asetukseen (EU) 2016/1103, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2016, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta tuomioistuimen toimivallan, sovellettavan lain sekä päätösten tunnustamisen ja täytäntöönpanon alalla aviovarallisuussuhteita koskevissa asioissa (EUVL L 183, 8.7.2016) 9

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2019/1574,

annettu 20 päivänä syyskuuta 2019,

rajoittavista toimenpiteistä Keski-Afrikan tasavallan tilanteen huomioon ottamiseksi annetun asetuksen (EU) N:o 224/2014 17 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon rajoittavista toimenpiteistä Keski-Afrikan tasavallan tilanteen huomioon ottamiseksi 10 päivänä maaliskuuta 2014 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 224/2014 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 17 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 10 päivänä maaliskuuta 2014 asetuksen (EU) N:o 224/2014.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2127 (2013) nojalla perustettu Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston komitea saattoi 6 päivänä syyskuuta 2019 ajan tasalle tiedot yhden sellaisen henkilön osalta, johon kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 224/2014 liite I olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 224/2014 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2019.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. MARIN

⁽¹⁾ EUVL L 70, 11.3.2014, s. 1.

LIITE

Korvataan jäljempänä mainittua henkilöä koskeva merkintä seuraavasti:

A. Henkilöt

2. Nourredine ADAM (alias: a) Nureldine Adam; b) Nourredine Adam; c) Nourreddine Adam; d) Mahamat Nouradine Adam; e) Mohamed Adam Brema Abdallah

Nimitys: a) Kenraali; b) Turvallisuusministeri; c) "Demokraattisten saavutusten puolustuksen erityiskomitean" pääjohtaja

Syntymäaika: a) 1970; b) 1969; c) 1971; d) 1. tammikuuta 1970; e) 1. tammikuuta 1971

Syntymäpaikka: a) Ndele, Keski-Afrikan tasavalta; b) Algena, Sudan

Kansalaisuus: Keski-Afrikan tasavallan kansalainen; b) Sudanin kansalainen

Passin numero: a) D00001184 (Keski-Afrikan tasavallan passi); a) P04838205, myönnetty 10. kesäkuuta 2018 (myönnetty Bahrissa, Sudanissa. Voimassaolo päättyy 9. kesäkuuta 2023. Passi myönnetty nimellä Mohamed Adam Brema Abdallah)

Kansallinen henkilötunnus: a) 202-2708-8368 (Sudan)

Osoite: a) Birao, Keski-Afrikan tasavalta; b) Sudan

YK nimennyt: 9. toukokuuta 2014

Muita tietoja: Linkki Interpolin ilmoitukseen YK:n turvallisuusneuvoston pakotteista: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Nourredine merkittiin luetteloon 9. toukokuuta 2014 päätöslauselman 2134 (2014) 36 kohdan nojalla, "koska hän osallistuu Keski-Afrikan tasavallan rauhaa, turvallisuutta tai vakautta heikentäviin toimiin tai tukee niitä".

Lisätietoja

Nourredine on yksi Séléka-joukkojen alkuperäisistä johtajista. Hän on sekä kenraali että yhden Sélékan aseistetun kapinallisryhmän (Central PJCC) johtaja. Ryhmä on viralliselta nimeltään Patrioottien kokous oikeudenmukaisuuden ja rauhan edistämiseksi ja siitä käytetään myös lyhennettä CPJP. Mainitusta kokouksesta irtautuneen "fundamentalistisen" ryhmän (CPJP/F) aiempänä johtajana hän oli entisen Sélékan sotilaskoordinaattori Keski-Afrikan tasavallassa aiemmin toteutetun kapinan aikana hyökkäyksissä, jotka tehtiin joulukuun 2012 alun ja maaliskuun 2013 välillä. Ilman Nourredinen apua ja tiiviitä suhteita Tšadin erikoisjoukkoihin Séléka tuskin olisi pystynyt riistämään valtaa Keski-Afrikan tasavallan entiseltä presidentiltä François Bozizélta.

Sen jälkeen kun Catherine Samba-Panza nimitettiin väliaikaiseksi presidentiksi 20. tammikuuta 2014, Bozizé oli yksi entisen Sélékan taktisen vetäytymisen pääarkkitehteista Sibutissa tavoitteenaan toteuttaa suunnitelma muslimien tukikohdan perustamisesta maan pohjoisosaan. Hän oli selkeästi kehottanut joukkojaan vastustamaan väliaikaishallituksen ja Keski-Afrikan tasavallassa toteutettavan afrikkalaisjohtoisen kansainvälisen tukioperation (MISCA) sotilasjohtajien kieltotuomioita. Nourredine johtaa aktiivisesti entistä Sélékaa eli entisiä Sélékan joukkoja, jotka Djotodian ilmoitetaan hajottaneen syyskuussa 2013. Lisäksi hän johtaa kristillisiin naapurialueisiin kohdistuvia operaatioita ja antaa edelleen merkittävää tukea ja ohjeita Keski-Afrikan tasavallassa toimivalle entiselle Sélékalle.

Nourredine merkittiin luetteloon 9. toukokuuta 2014 myös päätöslauselman 2134 (2014) 37 kohdan b alakohdan nojalla, "koska hän osallistuu tapauksen mukaan kansainvälisen ihmisoikeuslainsäädännön tai kansainvälisen humanitaarisen oikeuden vastaisten toimien suunnitteluun, johtamiseen tai toteuttamiseen".

Sélékan otettua Banguin hallintaansa 24. maaliskuuta 2013 Nourredine Adam nimitettiin ensin turvallisuusministeriksi, sitten ”demokraattisten saavutusten puolustuksen erityiskomitean” pääjohtajaksi (Comité extraordinaire de défense des acquis démocratiques – CEDAD, nytemmin lakkautettu Keski-Afrikan tasavallan tiedustelupalvelu). Nourredine Adam käytti CEDADia henkilökohtaisena poliittisena poliisinaan, joka syyllistyi moniin mielivaltaisiin pidätyksiin, kidutukseen ja laittomiin teloituksiin. Nourredine oli lisäksi yksi keskeisistä henkilöistä Boy Rabessa toteutetun verisen operaation takana. Sélékan joukot valloittivat elokuussa 2013 Boy Raben, joka on François Bozizén tukijoiden ja hänen etnisen ryhmänsä tukikohtana pidetty Keski-Afrikan tasavallan naapurialue. Sélékan joukot surmasivat tietojen mukaan kymmenittäin siviilejä ja ryöstelivät käyttäen tekosyynä asekatkojen etsimistä. Näiden hyökkäysten levitessä lähialueille tuhannet asukkaat tunkeutuivat kansainväliselle lentokentälle, jota pidettiin turvallisena paikkana ranskalaisten joukkojen läsnäolon vuoksi, ja valloittivat sen kiitoradan.

Nourredine merkittiin luetteloon 9. toukokuuta 2014 myös päätöslauselman 2134 (2014) 37 kohdan d alakohdan nojalla, ”koska hän tukee aseellisia ryhmittymiä tai rikollisverkostoja luonnonvarojen laittomalla hyväksikäytöllä”.

Nourredine Adamilla oli vuoden 2013 alkupuolella tärkeä rooli entisen Sélékan rahoitusverkostossa. Hän matkusti Saudi-Arabiaan, Qatariin ja Yhdistyneisiin arabiemiirikuntiin keräämään varoja aiempaa kapinaa varten. Hän toimi myös välittäjänä tsadilaiselle timanttien salakuljetusringille, joka toimi Keski-Afrikan tasavallan ja Tšadin välillä.

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2019/1575,

annettu 16 päivänä syyskuuta 2019,

kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ulkopuolisten tilintarkastajien osalta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan N:o 4 ja erityisesti sen 27.1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionin neuvostolle Central Bank of Malta ulkopuolisista tilintarkastajista 25 päivänä heinäkuuta 2019 annetun Euroopan keskuspankin suosituksen (EKP/2019/24) ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston suosittelemat ja Euroopan unionin neuvoston hyväksymät riippumattomat ulkopuoliset tilintarkastajat tarkastavat EKP:n ja niiden jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien tilit, joiden rahayksikkö on euro.
- (2) Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ulkopuolisten tilintarkastajien, PricewaterhouseCoopersin, toimikausi päättyi tilikauden 2018 tilintarkastuksen jälkeen. Tämän vuoksi on tarpeen nimittää uudet ulkopuoliset tilintarkastajat tilikaudesta 2019 alkaen.
- (3) Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta on valinnut KPMG:n ulkopuolisiksi tilintarkastajikseen tilikausiksi 2019–2025.
- (4) EKP:n neuvosto on suositellut, että KPMG nimitetään Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilikausiksi 2019–2025.
- (5) EKP:n neuvoston suosituksen johdosta neuvoston päätös 1999/70/EY ⁽²⁾ olisi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 1999/70/EY 1 artiklan 15 kohta seuraavasti:

”15. Hyväksytään KPMG Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilikausiksi 2019–2025.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se annetaan tiedoksi.

⁽¹⁾ EUVL C 283, 21.8.2019, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston päätös 1999/70/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä (EYVL L 22, 29.1.1999, s. 69).

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Euroopan keskuspankille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä syyskuuta 2019.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

T. TUPPURAINEN

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (YUTP) 2019/1576,**annettu 20 päivänä syyskuuta 2019,****Keski-Afrikan tasavaltaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/798/YUTP täytäntöönpanosta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Keski-Afrikan tasavaltaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 23 päivänä joulukuuta 2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/798/YUTP ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 c artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 23 päivänä joulukuuta 2013 päätöksen 2013/798/YUTP.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2127 (2013) nojalla perustettu Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston komitea saattoi 6 päivänä syyskuuta 2019 ajan tasalle tiedot yhden sellaisen henkilön osalta, johon kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.
- (3) Päätöksen 2013/798/YUTP liite olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 2013/798/YUTP liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2019.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. MARIN

⁽¹⁾ EUVL L 352, 24.12.2013, s. 51.

LIITE

Korvataan jäljempänä mainittua henkilöä koskeva merkintä seuraavasti:

A. Henkilöt

"2. Nourredine ADAM (alias: a) Nureldine Adam; b) Nourreddine Adam; c) Nourreddine Adam; d) Mahamat Nouradine Adam; e) Mohamed Adam Brema Abdallah

Nimitys: a) Kenraali; b) Turvallisuusministeri; c) "Demokraattisten saavutusten puolustuksen erityiskomitean" pääjohtaja

Syntymäaika: a) 1970; b) 1969; c) 1971; d) 1. tammikuuta 1970; e) 1. tammikuuta 1971

Syntymäpaikka: a) Ndele, Keski-Afrikan tasavalta; b) Algena, Sudan

Kansalaisuus: Keski-Afrikan tasavallan kansalainen; b) Sudanin kansalainen

Passin numero: a) D00001184 (Keski-Afrikan tasavallan passi); a) P04838205, myönnetty 10. kesäkuuta 2018 (myönnetty Bahrissa, Sudanissa. Voimassaolo päättyy 9. kesäkuuta 2023. Passi myönnetty nimellä Mohamed Adam Brema Abdallah)

Kansallinen henkilötunnus: a) 202-2708-8368 (Sudan)

Osoite: a) Birao, Keski-Afrikan tasavalta; b) Sudan

YK nimennyt: 9. toukokuuta 2014

Muita tietoja: Linkki Interpolin ilmoitukseen YK:n turvallisuusneuvoston pakotteista: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Tietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemissi:

Nourredine merkittiin luetteloon 9. toukokuuta 2014 päätöslauselman 2134 (2014) 36 kohdan nojalla, "koska hän osallistuu Keski-Afrikan tasavallan rauhaa, vakautta tai turvallisuutta heikentäviin toimiin tai tukee niitä".

Lisätietoja

Nourredine on yksi Séléka-joukkojen alkuperäisistä johtajista. Hän on sekä kenraali että yhden Sélékan aseistetun kapinallisryhmän (Central PJCC) johtaja; ryhmä on virallisesti nimeltään Patrioottien kokous oikeudenmukaisuuden ja rauhan edistämiseksi, ja siitä käytetään myös lyhennettä CPJP. Mainitusta kokouksesta irtautuneen "fundamentalistisen" ryhmän (CPJP/F) aiempaan johtajana hän oli entisen Sélékan sotilaskoordinaattori Keski-Afrikan tasavallassa aiemmin toteutetun kapinan aikana hyökkäyksissä, jotka tehtiin joulukuun 2012 alun ja maaliskuun 2013 välisenä aikana. Ilman Nourredinen apua ja tiiviitä suhteita Tšadin erikoisjoukkoihin Séléka tuskin olisi pystynyt riistämään valtaa Keski-Afrikan tasavallan entiseltä presidentiltä François Bozizélta.

Sen jälkeen kun Catherine Samba-Panza nimitettiin väliaikaiseksi presidentiksi 20. tammikuuta 2014, Nouredine oli yksi entisen Sélékan taktisen vetäytymisen pääarkkitehteista Sibutissa tavoitteenaan toteuttaa suunnitelma muslimien tukikohdan perustamisesta maan pohjoisosaan. Hän oli selkeästi kehottanut joukkojaan vastustamaan väliaikaishallituksen ja Keski-Afrikan tasavallassa toteutettavan afrikkalaisjohtoisen kansainvälisen tukioperaation (MISCA) sotilasjohtajien kieltotuomioita. Nourredine johtaa aktiivisesti entistä Sélékaa eli entisiä Sélékan joukkoja, jotka Djotodian ilmoitetaan hajottaneen syyskuussa 2013. Lisäksi hän johtaa kristillisiin alueisiin kohdistuvia operaatioita ja antaa edelleen merkittävää tukea ja ohjeita Keski-Afrikan tasavallassa toimivalle entiselle Sélékalle.

Nourredine merkittiin luetteloon 9. toukokuuta 2014 myös päätöslauselman 2134 (2014) 37 kohdan b alakohdan nojalla, "koska hän osallistuu tapauksen mukaan kansainvälisen ihmisoikeuslainsäädännön tai kansainvälisen humanitaarisen oikeuden vastaisten toimien suunnitteluun, johtamiseen tai toteuttamiseen".

Sélékan otettua Banguin hallintaansa 24. maaliskuuta 2013 Nourredine Adam nimitettiin ensin turvallisuusministeriksi, sitten ”demokraattisten saavutusten puolustuksen erityiskomitean” pääjohtajaksi (Comité extraordinaire de défense des acquis démocratiques – CEDAD, nytemmin lakkautettu Keski-Afrikan tasavallan tiedustelupalvelu). Nourredine Adam käytti CEDADia henkilökohtaisena poliittisena poliisinaan, joka syyllistyi moniin mielivaltaisiin pidätyksiin, kidutukseen ja laittomiin teloituksiin. Nourredine oli lisäksi yksi keskeisistä henkilöistä Boy Rabessa toteutetun verisen operaation takana. Sélékan joukot valloittivat elokuussa 2013 Boy Raben, joka on François Bozizén tukijoiden ja hänen etnisen ryhmänsä tukikohtana pidetty Keski-Afrikan tasavallan alue. Sélékan joukot surmasivat tietojen mukaan kymmenittäin siviilejä ja ryöstelivät käyttäen tekosyynä asekatkojen etsimistä. Näiden hyökkäysten levitessä lähialueille tuhannet asukkaat tunkeutuivat kansainväliselle lentokentälle, jota pidettiin turvallisena paikkana ranskalaisten joukkojen läsnäolon vuoksi, ja ottivat haltuunsa sen kiitoradan.

Nourredine merkittiin luetteloon 9. toukokuuta 2014 myös päätöslauselman 2134 (2014) 37 kohdan d alakohdan nojalla, ”koska hän tukee aseellisia ryhmittymiä tai rikollisverkostoja luonnonvarojen laittomalla hyväksikäytöllä”.

Nourredine Adamilla oli vuoden 2013 alkupuolella tärkeä rooli entisen Sélékan rahoitusverkostossa. Hän matkusti Saudi-Arabiaan, Qatarin ja Yhdistyneisiin arabiemiirikuntiin keräämään varoja aiempaa kapinaa varten. Hän toimi myös välittäjänä tšadilaiselle timanttien salakuljetusringille, joka toimi Keski-Afrikan tasavallan ja Tšadin välillä.”

OIKAISUJA

Oikaisu neuvoston asetukseen (EU) 2016/1103, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2016, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta tuomioistuimen toimivallan, sovellettavan lain sekä päätösten tunnustamisen ja täytäntöönpanon alalla aviovarallisuussuhteita koskevissa asioissa

(Euroopan unionin virallinen lehti L 183, 8. heinäkuuta 2016)

Sivulla 20, 34 artiklassa:

on: "... Jos tällaisia sääntöjä ei ole, sovelletaan oikeusjärjestelmää tai säännöstöä, johon perittävällä oli läheisin liittymä."

pitää olla: "... Jos tällaisia sääntöjä ei ole, sovelletaan oikeusjärjestelmää tai säännöstöä, johon puolisoilla oli läheisin liittymä."

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI